



**HARPER**

**ИНСТРУКЦИЯ  
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

---

**LED ТЕЛЕВИЗОР**

**32R670T**

## СОДЕРЖАНИЕ

Введение .....	3
Важные рекомендации по безопасности, обслуживанию и установке телевизора .....	3
Комплектация .....	7
Монтаж подставки под телевизор и настенное крепление телевизора .....	8
Кнопки панели управления телевизора и терминальный интерфейс .....	8
Основные операции:	
Начальная настройка .....	13
Настройка каналов .....	14
Настройка изображения .....	16
Настройка звука .....	18
Настройка времени .....	20
Другие настройки .....	23
Настройки параметров экрана .....	25
Мультимедиа. Функции USB .....	26
Возможные неисправности и способы их устранения .....	29
Дефекты изображения и причины их возникновения .....	31
Сведения о стандарте качества LCD панелей .....	32
Уход за телевизором .....	33
Безопасная утилизация .....	33
Технические характеристики .....	34

## ВВЕДЕНИЕ

Благодарим Вас за приобретение светодиодного телевизора компании HARPER . Его можно использовать как обычный телевизор, так и в качестве монитора персонального компьютера.

Чтобы полностью использовать все возможности данного устройства, внимательно изучите руководство по его эксплуатации. Перед началом эксплуатации телевизора все положения данного руководства должны быть прочитаны. Позаботьтесь о сохранности настоящего руководства, используйте его в качестве справочного материала при дальнейшем использовании аппарата.

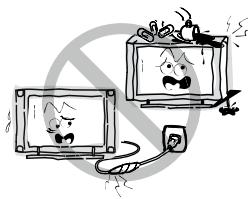


### ВНИМАНИЕ



Высокое  
напряжение!  
  
Не открывать!

При эксплуатации телевизор находится под высоким напряжением. Во избежание поражения электрическим током не снимайте заднюю крышку телевизора. Не пытайтесь проводить техническое обслуживание и ремонт вашего устройства самостоятельно. Для проведения ремонта или обслуживания телевизора обратитесь в сервисную службу.



В случае возникновения указанных ниже неисправностей:

- Нарушение подачи питания или нестабильность напряжения;
- Появление необычного шума или запаха;
- Повреждение провода питания телевизора;
- Повреждения телевизора вследствие падения или удара;
- Попадание внутрь телевизора любого рода жидкостей или посторонних предметов,

**Необходимо немедленно выключить телевизор, отключить его от сети и связаться с техническим персоналом сервисной службы.**



Во избежание возгорания или поражения электрическим током не подвергайте телевизор воздействию влаги, не размещайте на аппарате емкости, содержащие жидкость.



Во время работы телевизора его экран и корпус нагреваются. Это не является неисправностью. В случае возникновения дыма, необычного шума или запаха из устройства:

- Выньте вилку шнура питания переменного тока из розетки;
- Обратитесь к своему торговому представителю или в сервисный центр. Запрещается выполнять ремонт самостоятельно. Это может быть опасно.

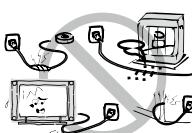


Проинформируйте детей об опасности, которую может представлять для них данный аппарат.

Не разрешайте детям вставать или опираться на телевизор.

Храните мелкие детали данного телевизора в недоступном для детей месте, так как они могут представлять опасность для их здоровья

Телевизор не предназначен для самостоятельного использования детьми до 3-х лет и людьми с ограниченными умственными возможностями.



Запрещается подключать слишком большое количество электроприборов к одному сетевому фильтру. Это может привести к возникновению пожара из-за перегрузки. Чтобы в случае необходимости быстро отключить устройство от электросети, необходимо извлечь вилку провода питания из розетки, поэтому к ней должен быть обеспечен постоянный свободный доступ.



Запрещается устанавливать вблизи телевизора источники открытого огня (например, горящие свечи). Это может привести к повреждению прибора или возникновению пожара.



Система наружной антенны не должна быть расположена в непосредственной близости от воздушных линий электропередач, других электрических и силовых цепей или там, где она может упасть на такие линии или цепи. При установке наружной антенны следует соблюдать крайнюю осторожность, чтобы не касаться и не приближаться к таким линиям, во избежание летального исхода.



Если устройство не используется в течение длительного периода времени, рекомендуется отсоединить шнур питания от розетки переменного тока.

Следует иметь в виду, что некоторые телевизоры обладают функциями, для корректной работы которых требуется оставлять телевизор в режиме ожидания. В случае грозы, немедленно отключите телевизор

от сетевой электрической розетки. Не касайтесь антенного провода во время грозы.



Запрещается тянуть за сам шнур электропитания при его извлечении из розетки. Запрещается прикасаться к нему влажными руками.

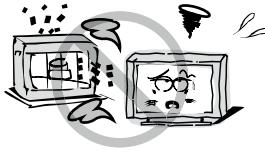


Чрезмерная громкость в наушниках может привести к нарушению Вашего слуха.



Не закрывайте вентиляционные отверстия посторонними предметами, такими как газеты, скатерти, занавески, и т.д.

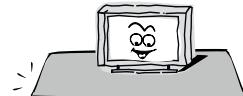
Необходимо не менее 10 см свободного пространства вокруг устройства для обеспечения удовлетворительной вентиляции.



Телевизор должен быть расположено вдали от источников тепла, таких как радиаторы, обогреватели, печи или другие устройства (включая усилители), излучающие тепло.

Расположите телевизор в помещении так, чтобы избежать прямого попадания солнечного света на экран.

Просмотр телевизора со световыми бликами на экране или в полной темноте может причинить вред зрению.



Устанавливайте телевизор только на ровной поверхности устойчивой подставки. Перед установкой убедитесь, что данная подставка выдержит вес изделия.

Исключите свисания края телевизора с подставки, на которую он установлен

Не устанавливайте телевизор на высокую мебель без крепления, как мебели, так и телевизора.



Не размещайте телевизор в сырых помещениях и помещениях с повышенной влажностью.



Не включайте устройство сразу после его перемещения из одной температурной среды в другую. Перепад температур может привести к возникновению конденсата на компонентах устройства и к его повреждению при включении.



Используйте для установки телевизора определенные стойки или кронштейны, рекомендованные компанией-производителем.



Чтобы удалить пыль с телевизора, отключите телевизор от сети, протрите поверхности мягкой, не оставляющей ворса тканью. При необходимости используйте слегка увлажненную ткань.



Протирайте телевизор сухой мягкой тканью, не используйте химические вещества. Неправильный уход (например, использование моющего средства и попадание воды), может привести к ухудшению внешнего вида устройства, стиранию нанесенной на изделие маркировки, а попадание влаги в устройство может привести к повреждению его компонентов.



Запрещается прикасаться к проводу питания мокрыми руками. Не допускайте повреждение провода питания:

1. Не устанавливайте посторонние предметы на провод питания;
2. Располагайте провод питания вдали от источников тепла;

3. Не тяните за провод, во время отключения прибора от сети.

### **Внимание!**

Светодиодный экран изготовлен по высокоточной технологии и число эффективных точек достигает 99,99% и выше, но на изображении могут постоянно появляться черные или яркие цветные (красные, синие или зеленые) точки. Это структурное свойство светодиодного экрана, которое не является признаком неисправности. Если поверхность светодиодного экрана треснула, во избежание поражения электрическим током, не касайтесь ее до тех пор, пока не отключите кабель электропитания устройства от сетевой розетки. В противном случае вы можете получить удар электрическим током. Необходимо бережно обращаться со светодиодным экраном, так как от удара экранное стекло может разбиться и нанести серьезную травму.

### **Внимание!**

Статическое изображение может серьезно повредить экран телевизора. Не следует оставлять статическое или частично неподвижное изображение на светоди-

одной панели более двух часов, поскольку это может привести к возникновению эффекта остаточного изображения. Подобное остаточное изображение также известно, как «выгорание экрана». Во избежание такого эффекта, уменьшите уровень яркости и контрастности экрана при отображении статических изображений. При длительном просмотре LED-телевизора в формате 4:3, в его правой, левой и центральной части могут появиться следы границ изображения, что объясняется продолжительной неравномерностью светового излучения в разных областях экрана. Использование телевизора для воспроизведения DVD-дисков или подключение игровой приставки может оказать похожее воздействие на экран. Повреждения, вызванные вышеуказанным эффектом, не подлежат гарантийному ремонту. Длительное отображение статических изображений, например, при подключении экрана к видеоигре и компьютеру, может вызвать появление остаточных изображений. Во избежание возникновения подобного эффекта, при отображении неподвижных изображений уменьшите уровень параметров «яркость» и «контрастность».

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Откройте коробку и убедитесь в полной комплектации телевизора:

- Телевизор – 1 шт.
- Опорные подставки – 2 шт.
- Кабель питания (если предусмотрено конструкцией) – 1 шт.
- Пульт дистанционного управления – 1 шт.
- Батарейки AAA – 2 шт.
- Инструкция по эксплуатации – 1 шт.
- Гарантийный талон – 1 шт.

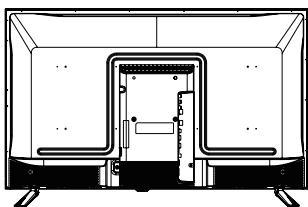
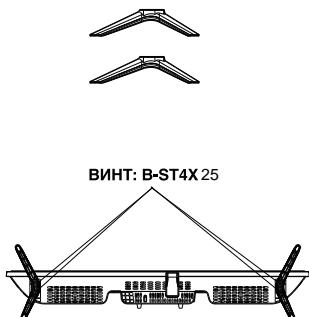
## УСТАНОВКА ПОДСТАВКИ

Установка основания

Перед подсоединением/отсоединением основания убедитесь, что телевизор выключен.

Перед началом работ выложите опорную поверхность мягким материалом, чтобы положить на него светодиодный экран телевизора и предотвратить его повреждение.

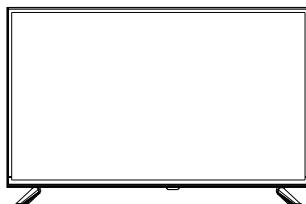
## ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ ОСНОВАНИЯ



1. Вскройте упаковку и извлеките телевизор, входящие в комплект поставки принадлежности и подставку, стойку или консоль.
2. Для крепления основания положите дисплей передней панелью на горизонтальную поверхность, например, стол, предварительно накрытый мягкой тканью.
3. Подсоедините соединительную стойку или опорные подставки к телевизору и зафиксируйте четыре винта крепления
4. Установка завершена.

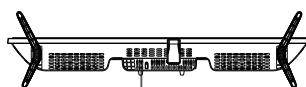
## КНОПКИ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ ТЕЛЕВИЗОРА И ТЕРМИНАЛЬНЫЙ ИНТЕРФЕЙС

Кнопка в нижней части телевизора предназначена для включения и отключения телевизора. Для использования расширенных функций, воспользуйтесь пультом дистанционного управления.



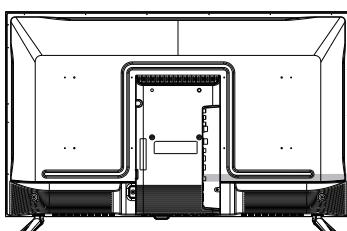
### Датчик дистанционного управления

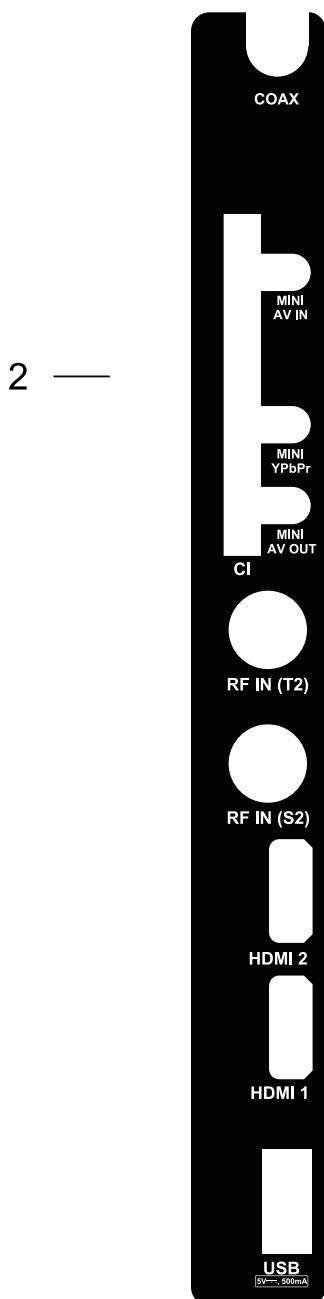
- Кнопка красного цвета означает, что телевизор находится в режиме ожидания.
- Когда кнопка не горит, это значит, что телевизор включен.



### ПИТАНИЕ (вкл/в режиме ожидания)

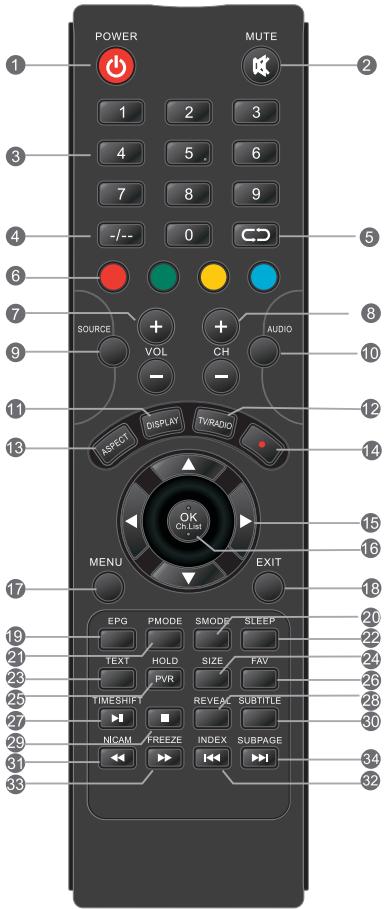
- Нажмите, чтобы включить телевизор/перевести в режим ожидания





1. 1. Coax - коаксиальный входной разъем. Соединение с цифровым аудио-разъемом.
2. CI слот. Необходим для установки CI-карты .
3. Mini AV IN (аудио/видео вход) Порт подключения внешнего устройства к композитным видео и аудио сигналам.
4. Порт Mini YPbPr. Компонентный вход. Используется для подключения аудио/видео устройств.
5. Mini AV OUT (аудио/видео выход). Для подключения аудио/видео устройств к композитному выходу.
6. Подключение антенны с помощью разъемов RF IN T2 и RF IN S2  
RF IN T2 - для приема эфирных каналов.  
RF IN S2 - для приема спутниковых каналов
7. HDMI разъем. Для подключения устройств по кабелю HDMI
8. USB разъем. Для подключения внешних USB накопителей

## ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



- Кнопка POWER: Нажмите эту кнопку для включения телевизора, при повторном ее нажатии телевизор перейдет в режим ожидания.
- Кнопка MUTE: Нажмите эту кнопку для выключения и включения звука.
- Кнопки с цифрами (0~9): Нажмите эту кнопку для выбора и переключения каналов.
- Кнопка **-/-**: при нажатии данной кнопки осуществляется изменение номера канала (однозначное/двухзначное число).
- Кнопка **Φ**: Нажмите эту кнопку для возврата на предыдущий канал
- Цветные кнопки: Нажмите эту кнопку для доступа к телетексту или режима редактирования
- Кнопка VOL+/-: Нажмите эту кнопку для регулировки громкости звука.
- Кнопка CH+/-: Нажмите эту кнопку для переключения к следующему/предыдущему каналу.
- Кнопка SOURCE: Нажмите эту кнопку для выбора источника сигнала.
- Кнопка AUDIO: Нажмите эту кнопку для выбора звуковой системы.
- Кнопка DISPLAY: Нажмите эту кнопку для отображения информации.
- Кнопка TV/Radio: Нажмите эту кнопку для переключения режима телевизор и режима аудио.
- Кнопка ASPECT: Нажмите эту кнопку повторно для переключения формата экрана
- Кнопка ●: Нажмите для перехода в программные записи.

15. Кнопка Direction: Нажмите эту кнопку для выбора элементов меню или настроек.
16. Кнопка OK: Нажмите эту кнопку для подтверждения действия.
17. Кнопка MENU: Нажмите эту кнопку для входа/выхода из меню.
18. Кнопка EXIT: Нажмите эту кнопку для выхода из текущего режима.
19. Кнопка EPG: Нажмите эту кнопку для отображения путеводителя по каналам на цифровом телевидении.
20. Кнопка SMODE: Нажмите эту кнопку для выбора звукового режима.
21. Кнопка PMODE: Нажмите эту кнопку для выбора режима изображения.
22. Кнопка SLEEP: С помощью этой кнопки телевизор переходит в режим сна.
23. Кнопка TEXT: Нажмите эту кнопку для включения/выключения телетекста.
24. Кнопка SIZE: Нажмите эту кнопку для изменения режима отображения телетекста.
25. Кнопка HOLD: С помощью этой кнопки можно остановить необходимую страницу телетекста. Кнопка PVR: Нажмите эту кнопку, чтобы записать выбранный документ.
26. Кнопка FAV: Отображает выбранные любимые программы.
27. Кнопка ►►: Воспроизведение/остановка (в режиме МУЛЬТИМЕДИА). Кнопка TIME SHIFT: Нажмите эту кнопку, чтобы поставить эфирный канал на паузу
28. Кнопка REVEAL: Отображения скрытой информации.
29. Кнопка ■■: Нажмите эту кнопку, чтобы остановить проигрывание (в режиме МУЛЬТИМЕДИА)
30. Кнопка SUBTITLE: Нажмите эту кнопку, чтобы выбрать чередующийся язык субтитров во время просмотра/проигрывания программы DTV.
31. Кнопка ◀◀: Перемотка назад. Воспроизведение предыдущей записи (в режиме МУЛЬТИМЕДИА). Кнопка NICAM: с помощью этой кнопки устанавливается NICAM в звуковую систему.
32. Кнопка ▶▶: Переход к предыдущему разделу (в режиме МУЛЬТИМЕДИА). Кнопка INDEX: Запрашивает страницу указателя.
33. Кнопка ►►: Перемотка вперед. Воспроизведение следующей записи (в режиме МУЛЬТИМЕДИА). Кнопка FREEZE: Стоп кадр. Останавливает изображение на экране телевизора.
34. Кнопка ►►: Переход к следующему разделу (в режиме МУЛЬТИМЕДИА). Кнопка SUBPAGE: Переход к подстраницам телетекста.

### **Примечание:**

Пульт дистанционного управления во время работы должен быть направлен на датчик дистанционного управления. Предметы, расположенные между пультом дистанционного управления и датчиком дистанционного управления, могут препятствовать нормальному его функционированию.

Пульт дистанционного управления должен быть защищен от сильного вибрационного воздействия. Кроме того, запрещается располагать пульт дистанционного управления в местах прямого воздействия солнечных лучей, поскольку тепловая энергия может привести к деформации пульта дистанционного управления.

Пульт дистанционного управления может не срабатывать, если датчик дистанционного управления главного устройства находится под воздействием прямых солнечных лучей или сильного света. В этом случае необходимо изменить угол освещения или положение телевизора. Так же необходимо использовать пульт дистанционного управления в радиусе действия датчика дистанционного управления (диапазон работы пульта дистанционного управления около 5 м, под углом +/- 30 градусов).

Низкий уровень заряда батареи влияет на диапазон действия пульта дистанционного управления. В этом случае батарею необходимо заменить на новую. Если пульт дистанционного управления долгое время не работает должным образом или в случае истечения срока годности батареи, необходимо извлечь батареи для предотвращения возможного коррозионного воздействия на ПДУ электролита батареи вследствие его утечки.

Не используйте батареи разного типа. Запрещается пользоваться старыми и новыми батареями; обе батареи должны быть заменены равноценными одновременно.

Осуществляйте утилизацию отработанных батарей питания в соответствии с определенными нормативными требованиями в отношении защиты окружающей среды.

## ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

Начальная настройка



Нажмите кнопу **SOURCE** для отображения списка источника сигнала,

Нажмите кнопу **▼/▲** или кнопку **OK**, чтобы выбрать источник сигнала, который вам необходим,

Нажмите кнопку **OK**, чтобы подтвердить выбранный источник сигнала,

Нажмите кнопку **EXIT** для выхода.

Подключите РЧ-кабель к разъему телевизора «RF-In» антенному гнезду.

### Выбор языка

Нажмите кнопку **◀/▶**, чтобы выбрать язык меню и сообщений.

### Выбор страны

Нажмите кнопку **▼/▲**, чтобы выделить меню страны.

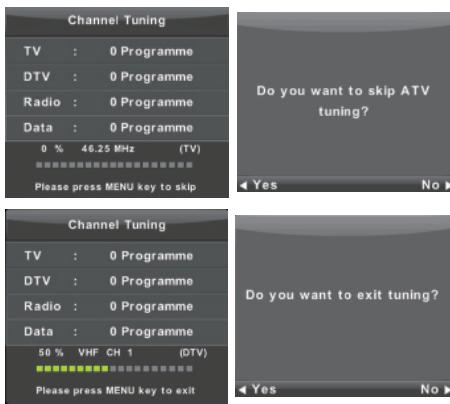
Нажмите кнопку **◀/▶**, чтобы выбрать нужную вам страну.



## АВТОНАСТРОЙКА

Автонастройка (ATV), нажмите кнопку MENU и кнопку «стрелка влево», чтобы пропустить автонастройку,

Настройка (DTV), нажмите кнопку MENU и кнопку «стрелка влево», чтобы пропустить настройку.



## НАСТРОЙКА КАНАЛОВ

Нажмите кнопку MENU для входа в главное меню.

Нажмите кнопку **◀/▶**, чтобы выбрать канал в главном меню



- Нажмите кнопку **Enter** для настройки каналов.
- По завершению настройки, нажмите кнопку **Enter**, чтобы сохранить и вернуться в предыдущее меню.

## АВТОНАСТРОЙКА

Нажмите кнопку **▼/▲** для выбора автонастройки, затем нажмите кнопку **Enter/▶** для входа.



- Нажмите кнопку **▼/▲**, чтобы выбрать опции, которые вы хотите настроить в меню каналов.

## РУЧНАЯ НАСТРОЙКА ATV



### Доступный СН

Установите номер канала.

**Система цветного телевидения**  
Выберите систему цветного телевидения. (доступные системы: AUTO, PAL, SECAM )

### Звуковая система

Выберите звуковую систему

### Урегулируйте частоту переключения каналов

### Поиск

Начните поиск каналов

## РУЧНАЯ НАСТРОЙКА DTV

Нажмите кнопку **▼/▲** для выбора ручной настройки DTV, затем нажмите кнопку **Enter** для перехода в подменю.

Нажмите кнопку **◀/▶** для выбора канала, затем нажмите кнопку **Enter** для поиска каналов.



## РЕДАКТОР ПРОГРАММ

Нажмите кнопку **▼/▲** для выбора Программы редактирования, затем нажмите кнопку **Enter** чтобы войти в подменю.



● ● ● Кнопки (красного, желтого, синего) цвета предназначены для управления каналами.

Сначала нажмите кнопку **▼/▲**, чтобы выделить каналы, которые вы хотите выбрать, затем нажмите кнопку **Red**, чтобы удалить канал в списке.

Нажмите кнопку **Yellow**, чтобы переместить канал в список любимых каналов.

Нажмите кнопку **Blue**, чтобы пропустить выбранный канал.

Нажмите кнопку **Fav**, чтобы добавить или удалить канал в/из списка любимых каналов.

(Ваш телевизор будет пропускать каналы автоматически при использовании CH+/- для просмотра каналов).

## СПИСОК

Нажмите кнопку **▼/▲** для выбора программы Список, затем нажмите кнопку **Enter** для входа в подменю. Доступ в источниках.



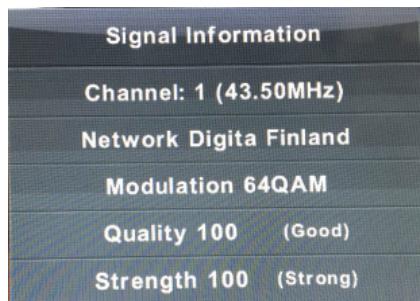
Нажмите кнопку **Yellow** для входа в интерфейс.



## СИГНАЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Нажмите кнопку **▼/▲**, чтобы выбрать программу Сигнальная информация,

затем нажмите кнопку **Enter**, чтобы посмотреть детальную информацию о сигнале. Доступна только в случае наличия сигнала в DTV.



Если возникнут проблемы со временем, вам придет уведомление.



## НАСТРОЙКА ИЗОБРАЖЕНИЯ

Нажмите кнопку **MENU**, чтобы войти в главное меню.

Нажмите кнопку **◀/▶** для выбора изображения.



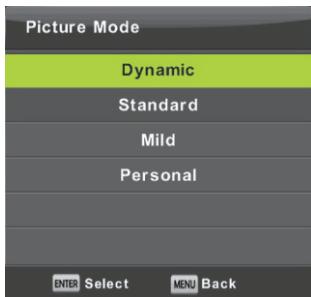
- Нажмите кнопку **▼/▲**, чтобы выделить нужную функцию для настройки в меню изображения.
- Нажмите кнопку **OK** для настройки.
- По завершению настройки, нажмите кнопку **MENU**, чтобы сохранить и вернуться в предыдущее меню.

## РЕЖИМ ИЗОБРАЖЕНИЯ

Нажмите кнопку **▼/▲** для выбора режима изображения, затем нажмите кнопку **OK** для входа в подменю.

Вы можете менять контрастность, яркость, цвет, резкость и оттенок, когда изображение находится в режиме **Personal mode**.

**СОВЕТ:** Вы можете нажать кнопку **PMODE**, чтобы изменить режим изображения напрямую.



## КОНТРАСТ/ ЯРКОСТЬ/ ОТТЕНОК/ РЕЗКОСТЬ/ НАСЫЩЕННОСТЬ

Нажмите кнопку **▼/▲**, чтобы выбрать необходимую опцию, потом

с помощью кнопки **◀/▶** осуществите регулировку.

### Контраст

Настраивайте интенсивность освещения фона изображения, в то время теневой фон изображения остается неизменным.

### Яркость

Настройте выход оптического волокна всего изображения, это повлияет на темную область изображения.

### Цвет

Регулируйте насыщенность цвета изображения на собственное усмотрение.

### Оттенок

Регулируйте оттенки изображения (Регулирование возможно только в режиме NTSC.)

### Резкость

Регулируйте резкость деталей изображения.

## ТЕМПЕРАТУРА ЦВЕТА

Меняйте цветовой оттенок изображения.

Нажмите кнопку **▼/▲** для выбора температуры цвета, затем нажмите кнопку **OK** для входа в подменю.

Нажмите кнопку **◀/▶** для выбора. (Доступны следующие режимы: Стандартный, Холодный, Теплый)

В режиме **Personal mode** вы можете менять значения красного, зеленого и синего цветов.



#### Холодный

Регулировать оттенок синего

#### Стандартный

Регулировать оттенок зеленого

#### Теплый

Регулировать оттенок красного

### ШУМОПОДАВЛЕНИЕ

Для фильтрации и снижения шумов изображения и улучшения качества изображения.

Нажмите кнопку **▼/▲** для выбора функции шумоподавление, затем нажмите кнопку **OK**, чтобы войти в подменю.



#### Отключить

Отключения подавления шума

#### Низкий

Обнаружить и устраниить малые помехи

#### Средний

Обнаружить и устраниить умеренные помехи

#### Высокий

Обнаружить и устраниить большие помехи

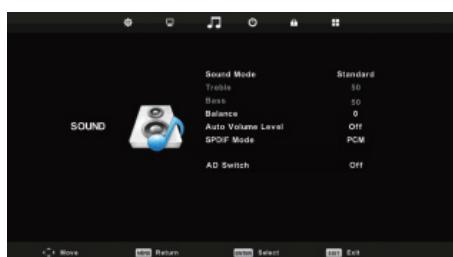
#### По умолчанию

Установить по умолчанию

### НАСТРОЙКА ЗВУКА

Нажмите кнопку  **MENU**, чтобы отобразилось главное меню.

Нажмите кнопку **◀/▶**, чтобы выбрать меню ЗВУК.



1. Нажмите кнопку **▼/▲** для выбора необходимой опции, которую вы хотите настроить в звуковом меню.

2. Нажмите кнопку  **Enter** для настройки.

3. По завершению настройки, нажмите кнопку  **Enter**, чтобы сохранить и вернуться в предыдущее меню.

## ЗВУКОВОЙ РЕЖИМ



Нажмите кнопку **▼/▲**, чтобы выбрать звуковой режим, затем нажмите кнопку **Enter** для входа в подменю.

Нажмите кнопку **▼/▲**, чтобы выбрать.

Вы можете менять громкость высокий и низких звуковых частот, когда звук находится в режиме **Personal mode**.

**СОВЕТ:** Для изменения звукового режима, вы можете воспользоваться также кнопкой **S MODE** на пульте дистанционного управления.

### Стандартный

Воспроизведение сбалансированного звучания в любой обстановке.

### Музыка

Сохранение оригинального звучания. Идеальный для музыкальных программ.

### Кино

Улучшает высокие и низкие частоты для насыщенного звучания.

### Спорт

Улучшает высокие и низкие частоты для насыщенного звучания.

### Пользователь

Выбор индивидуальных настроек изображения.

Примечание: Высокие и низкие частоты доступны только в режиме Пользователя, вы можете настроить их на собственное усмотрение.

## БАЛАНС

Нажмите кнопку **▼/▲** для выбора опции, затем нажмите кнопку **◀/▶** для регулировки.

## УРОВЕНЬ АВТОМАТИЧЕСКОЙ РЕГУЛИРОВКИ ГРОМКОСТИ (AVL).

Нажмите кнопку **▼/▲** для выбора программы Auto Volume Level, затем нажмите кнопку **◀/▶** для On/Off.

## РЕЖИМ SPDIF

Нажмите кнопку **▼/▲** для выбора режима SPDIF, нажмите кнопку **◀/▶** для выбора Off/PCM/Auto.

## ДЛЯ СЛАБОСЛЫШАЩИХ

Нажмите кнопку **▼/▲** для выбора режима для слабослышащих, затем нажмите кнопку **◀/▶** для выбора On/Off.

Для людей со слабым зрением существует функция описания экрана с помощью проигрывания музыки.

#### Примечание:

**Баланс:** Данная опция может регулировать вывод на громкоговоритель, это дает возможность для лучшего прослушивания.

**Автоматическая регуировка громкости:** данная опция предназначена для установления соответствия громкости каналов и программ автоматически.

### НАСТРОЙКА ВРЕМЕНИ

Нажмите кнопку **MENU** для входа в главное меню.

Нажмите кнопку **◀/▶** для выбора программы **ВРЕМЯ** в меню.



1. Нажмите кнопку **▼/▲**, чтобы выбрать необходимую опцию для регулирования в меню **ВРЕМЯ**.

2. Нажмите кнопку **Enter**, чтобы подтвердить урегулирование.

3. По завершению настройки, нажмите кнопку **Enter**, чтобы сохранить и вернуться в предыдущее меню.

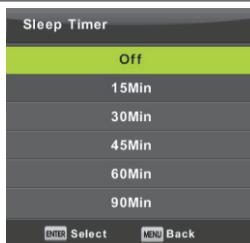
### ЧАСОВОЙ ПОЯС

Нажмите кнопку **▼/▲** для выбора часового пояса, затем нажмите кнопку **Enter** для входа в подменю.



Нажмите кнопки **▼/▲ / ◀/▶** для выбора часового пояса.

### ТАЙМЕР АВТОМАТИЧЕСКОГО ОТКЛЮЧЕНИЯ



Нажмите кнопку **▼/▲** для выбора программы Таймер автоматического отключения, затем нажмите кнопку **Enter** для входа в подменю.

Нажмите кнопку **▼/▲** для выбора программы.

(Доступными функциями являются следующие:

Выкл. на 10, 20, 30, 60, 90, 120, 180, 240 минут)

## АВТОМАТИЧЕСКИЙ ПЕРЕХОД В РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ



Нажмите кнопку **▼/▲** для выбора программы Автоматический переход в режим ожидания, затем нажмите кнопку **Enter** для входа в подменю. Нажмите кнопку **▼/▲** для выбора программы.

**СОВЕТ:** ПДУ может функционировать в режиме четко установленного времени, при несоответствии данного правила ПДУ автоматически выключается (восстанавливает время).

## ТАЙМЕР OSD



Нажмите кнопку **▼/▲** для выбора программы Таймер OSD, затем нажмите кнопку **Enter** для входа в подменю.

Нажмите кнопку **◀/▶** для выбора программы.

## БЛОКИРОВКА КАНАЛОВ

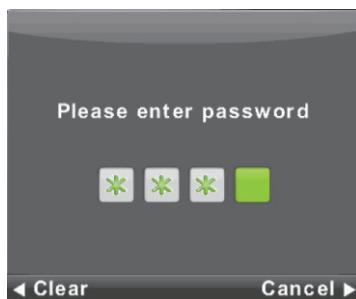
Нажмите кнопку **MENU** для входа в главное меню.

Нажмите кнопку **◀/▶** для выбора программы **Меню блокировки**.



1. Нажмите кнопку **▼/▲**, чтобы выбрать нужную вам опцию в Меню блокировки.
2. Нажмите кнопки **Enter/◀/▶**, чтобы подтвердить опцию.
3. По завершению настройки, нажмите кнопку **MENU**, чтобы сохранить и вернуться в предыдущее меню.

## СИСТЕМА БЛОКИРОВКИ



Нажмите кнопку **▼/▲** для выбора программы Система блокировки,

затем нажмите кнопку **Enter** для начала работы трех функций.

**Пароль по умолчанию – 0000**, если вы забыли пароль, свяжитесь с сервисным центром.

## УСТАНОВКА ПАРОЛЯ



Нажмите кнопку **▼/▲** для выбора программы Установка пароля, затем нажмите кнопку **Enter** для выхода в подменю и установки нового пароля.

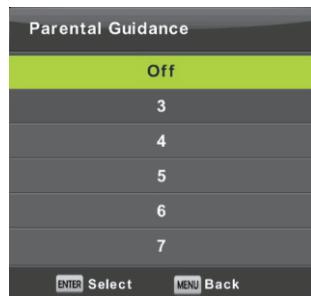
## БЛОКИРОВКА КАНАЛОВ



Нажмите кнопку **▼/▲** для выбора программы Блокировка каналов, затем нажмите кнопку **Enter** для входа в подменю.

Нажмите на кнопку зеленого цвета для блокировки или разблокировки канала.

## РОДИТЕЛЬСКИЙ КОНТРОЛЬ



Нажмите кнопку **▼/▲** для выбора программы Родительский контроль, затем нажмите кнопку **Enter** для входа в подменю и определения возраста, подходящего для детей.

## КЛЮЧ БЛОКИРОВКИ

Нажмите кнопку **▼/▲** для выбора программы Ключ блокировки, затем нажмите кнопку **◀/▶** чтобы включить или выключить программу.

Когда Ключ блокировки находится в включенном состоянии, вы не можете нажать кнопки панели ключа.

## ФУНКЦИЯ ДОМАШНЕГО ТВ



1. Нажмите кнопку **▼/▲** на пульте дистанционного управления, чтобы выбрать Функция домашнего ТВ в меню блокировки.
2. Нажмите кнопку **Enter** на пульте дистанционного управления для входа в подменю.
3. По завершению настройки, нажмите кнопку **MENU**, чтобы сохранить и вернуться в предыдущее меню.

### Режим домашнего ТВ

Нажмите кнопку **▼/▲** для выбора программы Режима домашнего ТВ, затем нажмите кнопку **◀/▶**, чтобы включить или выключить программу.

### Источник блокировки

Нажмите кнопку **▼/▲** для выбора программы Источник блокировки, затем нажмите кнопку **Enter** для входа в подменю.

### Источник по умолчанию

Нажмите кнопку **▼/▲** чтобы выбрать программу Источник по умолчанию, затем нажмите кнопку **Enter** для входа в подменю.

## Программа по умолчанию

Нажмите кнопку **▼/▲** чтобы выбрать программу по умолчанию, затем нажмите кнопку **◀/▶** для подтверждения опции.

## Настройка максимальной громкости

Нажмите кнопку **▼/▲** для выбора программы настройка максимальной громкости, затем нажмите кнопку **◀/▶** для подтверждения опции.

## Разблокировка

Нажмите кнопку **▼/▲** для выбора программы Разблокировка, затем нажмите кнопку **Enter** для отмены ранее заданных настроек.

## ДРУГИЕ НАСТРОЙКИ

Нажмите кнопку **MENU** для входа в главное меню.

Нажмите кнопку **◀/▶** для выбора программы Настройки в главном меню.



1. Нажмите кнопку **▼/▲**, чтобы выбрать нужную вам опцию для регулирования в меню Настройки.

2. Нажмите кнопку **Enter** для подтверждения.

3. По завершению настройки, нажмите кнопку **Enter**, чтобы сохранить и вернуться в предыдущее меню.

## ЯЗЫК OSD

Выбранный язык OSD отображается на экране. Английский язык выбран в языковом меню по умолчанию.

Нажмите кнопки **▼/▲ / ◀/▶** для выбора языкового меню.



## ЯЗЫК ТТ

Нажмите кнопку **▼/▲** чтобы выбрать Язык ТТ, затем нажмите кнопку **Enter** для выхода в подменю.

Нажмите кнопки **▼/▲ / ◀/▶** для выбора Язык ТТ.



## НАСТРОЙКИ ЗВУКОВЫХ ОПОВЕЩЕНИЙ

Нажмите кнопку **▼/▲** для выбора Настройки звуковых оповещений, затем нажмите кнопку **Enter** для входа в подменю.

Нажмите кнопку **◀/▶** для выбора начальных настроек звуковых оповещений.

Нажмите кнопки **▼/▲ / ◀/▶** для выбора Настройка звуковых оповещений.



## ЯЗЫК СУБТИТРОВ

Нажмите кнопку **▼/▲** для выбора программы Язык субтитров, затем нажмите кнопку **Enter** для входа в подменю.

Нажмите кнопку **◀/▶** для выбора начальных настроек Язык субтитров.

Нажмите кнопки **▼/▲ / ◀/▶** для выбора программы Язык субтитров.



## ПРОГРАММА ДЛЯ ЛЮДЕЙ С НАРУШЕНИЕМ СЛУХА

Нажмите кнопку **▼/▲** для выбора программы Для людей с нарушением слуха, затем нажмите кнопку **Enter** для включения или выключения программы.

## СИСТЕМА ФАЙЛОВ PVR

Нажмите кнопку **▼/▲** для выбора программы Система файлов PVR, затем нажмите кнопку **Enter** для выхода в подменю.

Нажмите кнопку **▼/▲** для выбора программы Проверка системы файлов PVR, затем нажмите кнопку **Enter** для входа. Затем проверьте скорость работы USB кабеля.



## СООТНОШЕНИЕ СТОРОН ЭКРАНА

Нажмите кнопку **▼/▲** для выбора программы соотношение сторон экрана, затем нажмите кнопку **Enter** для входа в подменю.

Нажмите кнопку **▼/▲** для выбора программы соотношение сторон экрана. ( Доступные функции

следующие: авто, 4:3, 16:9, Увеличение1, Увеличение2)



## СИНИЙ ЭКРАН

Нажмите кнопку **▼/▲** для выбора Синий экран, затем нажмите кнопку **Enter**, чтобы включить либо выключить.

## ПЕРВОНАЧАЛЬНАЯ УСТАНОВКА

Нажмите кнопку **▼/▲** для выбора Первоначальная установка, затем нажмите кнопку **Enter** для входа.

## ВОССТАНОВЛЕНИЕ ЗАВОДСКИХ ПАРАМЕТРОВ

Нажмите кнопку **▼/▲**, чтобы выбрать Восстановление заводских параметров, затем нажмите кнопку **Enter** для входа в подменю.

## ОБНОВЛЕНИЕ ПРОГРАММ

Нажмите кнопку **▼/▲**, чтобы выбрать Обновление программ, подключите USB кабель в USB гнездо, затем нажмите кнопку **Enter**, чтобы обновить программы.

## ПРОТОКОЛ УПРАВЛЕНИЯ HDMI

Нажмите кнопку **▼/▲**, чтобы выбрать программу Протокол управления HDMI, затем нажмите кнопку **Enter** для входа в подменю.



## УПРАВЛЕНИЕ БЫТОВОЙ ЭЛЕКТРОНИКОЙ

Нажмите кнопку **◀/▶**, чтобы включить или выключить Протокол управления HDMI.

## ПРИЕМНИК ЗВУКА

Нажмите кнопку **◀/▶**, чтобы включить или выключить реверсивный звуковой канал.

## АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА

Нажмите кнопку **◀/▶**, чтобы включить или выключить автоматический режим ожидания.

## АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ ТЕЛЕВИЗОРА

Нажмите кнопку **◀/▶**, чтобы включить или выключить Автоматическое включение телевизора.

## СПИСОК УСТРОЙСТВ

Нажмите кнопку **Enter**, чтобы открыть основной список устройств.

## МЕНЮ УСТРОЙСТВ

Нажмите кнопку **Enter**, чтобы открыть главное меню устройств.

## МУЛЬТИМЕДИА.

### Функции USB

Примечание: Перед началом работы с меню Мультимедиа, подключите USB устройство, затем нажмите кнопку **INPUT** для установки источников входного сигнала.

Нажмите кнопку **▼/▲**, чтобы выбрать Мультимедиа, затем нажмите кнопку **Enter** для входа.



Нажмите кнопку **◀/▶**, чтобы выбрать нужную вам опцию для урегулирования в главном меню Мультимедиа, затем нажмите кнопку **Enter** для входа.

### Фотографии

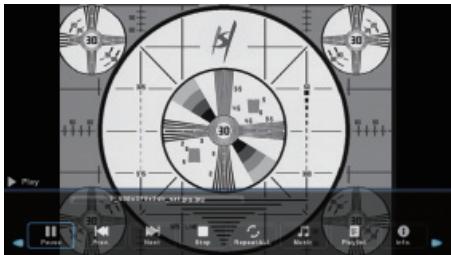
Нажмите кнопку **◀/▶** для выбора ФОТО в главном меню, затем нажмите кнопку **Enter** для входа.

Нажмите кнопку **Exit**, чтобы вернуться в предыдущее меню и выйти из него.



Нажмите кнопку **◀/▶**, чтобы выбрать файл, который вы хотите просмотреть в меню просмотра файлов, затем нажмите кнопку МУЛЬТИМЕДИА для отображения на экран.

Когда вы выберете файл, данные о файле появятся в правом углу экрана, а изображение можно будет просмотреть в центре экрана.



### Музыка

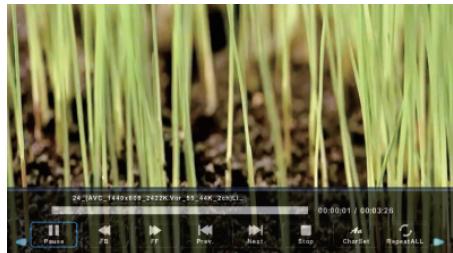
Нажмите кнопку **◀/▶**, чтобы выбрать программу МУЗЫКА в главном меню, затем нажмите кнопку **Enter** для входа.

Нажмите кнопку **Exit**, чтобы вернуться в предыдущее меню и выйти из него.



Нажмите кнопку **◀/▶**, чтобы выбрать диск, который вы хотите просмотреть, затем нажмите кнопку **Enter** для входа.

Нажмите кнопку **◀/▶**, чтобы выбрать опции в предыдущее меню.



## Фильм

Нажмите кнопку **◀/▶**, чтобы выбрать программу ФИЛЬМ в главном меню, затем нажмите кнопку **Enter** для входа.

Нажмите кнопку **Exit** чтобы вернуться в предыдущее меню и выйти из него.



Нажмите кнопку **◀/▶** чтобы выбрать диск, который вы хотите просмотреть, затем нажмите кнопку **Enter** для входа.

Нажмите кнопку на экране, чтобы выбрать меню, которое вы хотите запустить, затем нажмите кнопку **Enter** для подтверждения операции.

Нажмите кнопку **Exit** чтобы вернуться в предыдущее меню и выйти из него.

## Текстовое меню

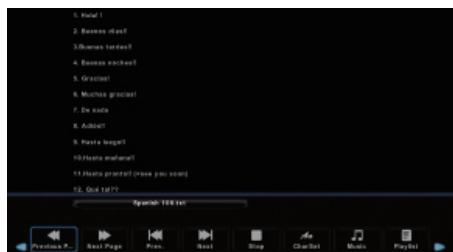
Нажмите кнопку **◀/▶**, чтобы выбрать программу ТЕКСТ в главном меню, затем нажмите кнопку **Enter** для входа.

Нажмите кнопку **Exit**, чтобы вернуться в предыдущее меню и выйти из него.



Нажмите кнопку **◀/▶**, чтобы выбрать диск, который вы хотите просмотреть, затем нажмите кнопку **Enter** для входа.

Нажмите кнопку **◀/▶** чтобы выбрать опции в предыдущее меню.



## ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Если в процессе эксплуатации у вас возникли проблемы, ознакомьтесь с рекомендациями приведенными ниже. Если решить проблему самостоятельно не удается, обратитесь в сервисную службу.

Неисправность	Возможное решение
Нет питания	<p>Проверьте подключение кабеля питания и исправность электрической розетки.</p> <p>Отключите кабель питания, подождите 60 секунд, снова подключите кабель питания и перезагрузите телевизор.</p>
Нет изображения	<p>Проверьте подключение антенны.</p> <p>Возможны неполадки на телевизионной станции, настройте телевизор на другую станцию.</p>
Изображение четкое, но нет звука	<p>Увеличьте громкость.</p> <p>Убедитесь, что телевизор не находится в беззвучном режиме, нажмите кнопку MUTE на пульте дистанционного управления.</p> <p>Проверьте настройки звука.</p> <p>В случае использования внешних устройств, убедитесь, что уровень громкости на них не установлен на слишком низкое значение или не отключен.</p> <p>В случае использования входов AVI или составных входов, убедитесь в правильности и плотности подключения кабелей.</p> <p>Для использования кабеля преобразования из формата DVI в формат HDMI необходим отдельный аудио кабель. Убедитесь, что разъем для наушников не подключен.</p>
Звук четкий, но изображение размытое или отсутствует	<p>Проверьте подключение и исправность антенны.</p> <p>В случае использования составного входа, проверьте подключение компонентов – неправильное или ослабленное подключение может привести к некорректной цветопередаче или отсутствию изображения.</p>
Телевизор не реагирует на пульт дистанционного управления	<p>Возможно, батареи пульта дистанционного управления сели. Замените батареи в случае необходимости.</p> <p>Протрите линзу пульта дистанционного управления. Расстояние между светодиодным экраном телевизора и пультом дистанционного управления не должно превышать 8 метров при условии соблюдения рекомендуемого рабочего угла и отсутствия препятствий между пультом и телевизором.</p>
Мерцание изображения в полноэкранным режиме в формате VGA	Установлено слишком большое значение высоты V-HEIGHT, перезагрузите компьютер и перейдите в безопасный режим, затем установите правильные значения параметров монитора согласно инструкциям по настройке.
Горизонтальные полосы в формате VGA	Фаза искажена, настройте параметры фазы в соответствии с положением изображения.
На экране появляются цветные точки	Несмотря на высокоточную технологию изготовления светодиодного экрана и эффективность 99,99% или более пикселей, на светодиодном экране могут появляться черные пятна или яркие точки света (красные, синие или зеленые). Данное свойство является конструктивной особенностью светодиодного экрана и не считается неисправностью.

Неисправность	Возможное решение
Изображение прерывается	<p>Держите телевизор вдали от источников электрических помех, таких как автомобили, фены для волос, сварочные установки и другое дополнительное оборудование.</p> <p>Электрические атмосферные помехи, такие как местные или отдаленные грозы, могут влиять на качество изображения.</p> <p>При установке дополнительного оборудования оставляйте свободное пространство между устанавливаемым устройством и телевизором.</p> <p>Проверьте подключение антенны.</p> <p>Не допускайте контакта антенны с кабелями питания или входа/ выхода.</p>
Не все каналы доступны после автонастройки	Убедитесь, что цифровое телевидение доступно в вашем регионе. Повторите автонастройку или настройте недоступные каналы в ручном режиме. Проверьте правильность типа используемой антенны
Канал не выбирается	Перейдите в настройки главного меню и убедитесь, что канал не заблокирован.
Не работает USB	Проверьте подключение USB-кабеля и кабеля питания. Жесткий диск не отформатирован. Проверьте совместимость USB-диска и поддержку форматов данных мультимедиа.
Искажение изображения, макроблоки, малые блоки, точки, диспергация изображения и т. д.	Сжатие видеосодержимого могло привести к искажению изображения, особенно в отношении трансляции быстродвижущихся кадров, таких как спортивные передачи или боевики.
Шум из динамиков	<p>Проверьте подключение кабеля, убедитесь, что видеокабель не подключен к аудиовходу.</p> <p>Искажение звука может быть вызвано низким уровнем сигнала.</p>
Автоматическое выключение телевизора	Проверьте, включен ли таймер отключения или таймер перехода в режим сна.
Автоматическое включение телевизора	Проверьте, установлено ли значение таймера включения на <b>Он</b> в меню настроек.
Отсутствие изображения в полноэкранном режиме	Проверьте, вызвано ли это входным сигналом. Затем попробуйте настроить параметр <b>Zoom</b> ( <b>увеличение</b> ) в функциональном меню.

## ДЕФЕКТЫ ИЗОБРАЖЕНИЯ И ПРИЧИНЫ ИХ ВОЗНИКОВЕНИЯ

---



### Зернистое изображение

Зернистое изображение зачастую обусловлено слабым сигналом. Настройте антенну или установите усилитель антенны.

---



### Раздвоенное изображение или многоконтурность

Раздвоенное изображение зачастую обусловлено отражением сигнала от высоких зданий. Поменяйте направленность антенны или поднимите ее выше.

Многоконтурность может возникнуть при постоянной трансляции статичного изображения. Она может исчезнуть через несколько минут.

---



### Интерференция радиоволн

Отображение на экране волнового спектра зачастую обусловлено находящимися поблизости радиопередатчиками или коротковолновыми радиоприемниками.

---



### Высокотемпературная электротермическая интерференция

На экране появляются диагональные линии или узоры в форме «елочки» или пропадает часть изображения. Вероятная причина – высокотемпературное электротермическое оборудование в больнице, расположенной поблизости.

---

## СВЕДЕНИЯ О СТАНДАРТЕ КАЧЕСТВА LCD ПАНЕЛЕЙ

Жидкокристаллический телевизор – это высокотехнологическое изделие. Экран телевизора содержит несколько миллионов тонкопленочных транзисторов, что обеспечивает идеальное и живое изображение. Иногда на экране телевизора могут появиться несколько неактивных пикселей в форме фиксированных точек синего, зеленого, красного, черного или белого цвета. Имейте в виду, что это не оказывает влияния на работоспособность телевизора и не является дефектом.

Все LCD панели телевизоров HARPER соответствуют классу II по ISO 13406-2

Стандартом ISO 13406-2 определены 4 класса качества LCD в зависимости от количества дефектных пикселей. Большинство жидкокристаллических телевизоров и дисплеев ведущих мировых производителей соответствуют допуску класса II.

Классификация жидкокристаллических дисплеев в зависимости от числа дефектных элементов изображения приведена в таблице 1.

Стандарт ISO 13406-2 различает 4 типа дефектных пикселей

Тип 1 – постоянно горящие пиксели (белые);

Тип 2 – постоянно негорящие пиксели (чёрные);

Тип 3 – пиксели с другими дефектами, включая дефекты субпикселей и ячеек RGB, составляющих пиксель. Это означает постоянно горящие красные, зеленые и синие пиксели;

Тип 4 - (группа дефектных пикселей) – несколько дефектных пикселей в квадрате 5x5 пикселей.

**Таблица 1.** Допустимое число дефектных пикселей на миллион пикселей

Класс	ТИП-1	ТИП-2	ТИП-3	Число кластеров, содержащих более 1 дефекта типа 1 или типа 2	Число кластеров, содержащих более 1 дефекта типа 3
II	2	2	5	0	2

## УХОД ЗА ТЕЛЕВИЗОРОМ

### Чистка жидкокристаллического экрана

Запрещается прикасаться к экрану острыми предметами. Чтобы убрать с ЖК экрана пыль или отпечатки пальцев, протрите его чистой сухой мягкой тканью. В случае сильного загрязнения смочите ткань в воде комнатной температуры с добавлением небольшого количества средства для мытья посуды или смягчителя ткани, отожмите ткань почти досуха, затем протрите экран. Убедитесь, что на экране не осталась вода. Не включайте телевизор, пока влага не высохнет.

### Чистка корпуса телевизора

Чистите внешнюю поверхность корпуса телевизора чистой сухой мягкой тканью без ворса, смоченной в воде комнатной температуры.

### **ВНИМАНИЕ:**

В целях вашей личной безопасности обязательно отсоедините кабель питания от электросети перед осуществлением каких-либо операций по чистке и уходу.

Запрещается использовать химические средства (бензолы, растворители или спирт) для чистки корпуса или экрана телевизора, т.к. они могут повредить его поверхность.

## БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ

Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/EC.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила.



Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья людей.

### **ПРИМЕЧАНИЕ.**

В связи с постоянным совершенствованием характеристик изделия производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн, комплектацию и технические характеристики прибора без предварительного уведомления.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### HARPER 32R670T

- Диагональ экрана 32"(81 см)
- Системы цветности аналогового ТВ: SECAM, PAL
- Системы цветности для AV: SECAM, PAL
- Цифровой тюнер DVB-T/T2/C/S2
- Декодеры стереозвука NICAM, MTS, AC3
- Формат изображения: 16:9
- Разрешение экрана 1366 × 768
- Динамический контраст 70000:1
- Яркость 230 кд/м<sup>2</sup>
- Угол обзора (гор/верт) 178°/178°
- Цифровой 3D фильтр
- Количество цветов 16,7 млн.
- Время отклика 9 мс
- Меню на русском , английском языках
- Аудио 2 × 5 Вт

### Входы/выходы:

- Антенный вход
- Вход для спутниковой антенны
- Компонентный мини YPbPr вход

- Композитный мини AV вход
- Композитный мини AV выход
- SPDIF
- 2 × HDMI
- 1 × USB
- CI слот

### Питание:

- Напряжение: ~100–240 В 50/60 Гц
- Макс. потребляемая мощность 48 Вт
- Потребляемая мощность в режиме ожидания – 0,5 Вт
- Удельная мощность рабочего режима: 0,017 Вт/кв.см
- Потребляемая мощность в выключенном режиме: 0 Вт

Размеры с подставкой:  
731,8 × 184,5 × 477,3 мм

Размеры без подставки:  
731,8 × 79,8 × 435,1 мм

Вес: 4,28 кг

VESA: 100 × 100

Телевизор предназначен для приёма и отображения изображения и звука, передаваемых по беспроводным каналам или по кабелю

Сделано в Беларуси

по разрешению HARPER  
INTERNATIONAL TRADING LIMITED

Изготовитель: Производственное  
унитарное предприятие «Завод  
электроники и бытовой техники  
Горизонт»

Республика Беларусь, 220014,  
г. Минск, пер. С. Ковалевской, 62,  
к. 16

Импортер в Российской Федерации:

Закрытое акционерное общество  
«Горизонт-Союз»

Адрес: 125466, г. Москва, ул. Соко-  
лово-Мещерская, д. 29

Тел./факс: +7 495 926 9330

E-mail: horizont@horizont.tv

Срок службы изделия – 2 года. Гарантийный срок – 1 год. Гарантийное обслуживание осуществляется согласно прилагаемому гарантийному талону. Гарантийный талон и руководство по эксплуатации являются неотъемлемыми частями данного изделия.



[www.harper.ru](http://www.harper.ru)